

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра методики преподавания русского языка как иностранного

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ (РУССКИЙ)

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация (для иностранных студентов)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очная

Протокол заседания кафедры от «1» июля 2024 г. протокол № 15.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва, 2024 год

Разработчик (и):

Рублева Е.В., кандидат филологических наук, доцент кафедры методики преподавания русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование коммуникативной компетенции, позволяющей осуществлять профессиональную (деловую, научную и/или преподавательскую) деятельность на русском языке с учетом приобретенного терминологического словарного запаса, а также условий, мотивов и целей общения.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский)» относится к базовой части (Б1.О.04).

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Изучение данной дисциплины способствует формированию следующих компетенций в соответствии с таблицей.

Требования к результатам освоения дисциплины

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	Знать (З): закономерности функционирования языковых единиц в официально-деловом стиле речи; принципы речевой организации письменных документов и устных форм делового общения.	Уметь (У): эффективно использовать полученные знания при устном и письменном деловом общении в профессиональной среде, следуя при этом требованиям этикета делового общения.	Владеть (В): навыками выражать свои мысли в устной и письменной формах при осуществлении деловой коммуникации на основе правил и норм речевого этикета, принятого в конкретной (русскоязычной) культуре делового общения.
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	Знать (З): правила отбора и комбинирования языковых средств и речевых приемов с учетом всех факторов, формирующих деловой стиль: сфера и ситуация общения, цели и задачи коммуникации, содержание высказывания, форма речи для осуществления успешной речевой деятельности в русской деловой среде.	Уметь (У): анализировать и систематизировать информацию, касающуюся профессионального общения, уметь решать поставленные задачи, используя современные стратегии и тактики, а также формы общения, принятые в профессиональной (деловой) среде.	Владеть (В): навыками делового общения в разных ситуациях (в банке, на конференции); поиска информации, в том числе с применением современных информационных и коммуникационных технологий.

	<p>УК-4.3. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия</p>	<p>Знать (З): основные принципы работы с источниками информации при решении профессиональных задач в соответствующих коммуникативных ситуациях.</p>	<p>Уметь (У): оценивать надежность информационных источников; пользоваться учебными пособиями и словарями по теме делового общения; анализировать и сравнивать противоречивую информацию из разных источников; принимать информированные решения, опираясь на критический анализ информации.</p>	<p>Владеть (В): навыками критической оценки источников информации; работать с противоречивой информацией и выявлять общую линию в данных.</p>
	<p>УК-4.4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях</p>	<p>Знать (З): принципы построения устного и письменного речевого высказывания на русском языке в условиях профессиональной коммуникации с учетом факторов межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Уметь (У): эффективно применять полученные знания в ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; использовать стратегии решения проблемной ситуации, интегрируя системные и междисциплинарные методы.</p>	<p>Владеть (В): навыками логически организовать устные и письменные речевые высказывания при осуществлении профессиональной коммуникации на русском языке.</p>
	<p>УК-4.5. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях. Умеет использовать сеть интернет и социальные сети в процессе</p>	<p>Знать (З): основные принципы построения монологической и диалогической форм речевых высказываний с учетом определенных речевых стратегий и тактик в проблемных ситуациях, характерных для профессиональной коммуникации на русском языке.</p>	<p>Уметь (У): осуществлять отбор языковых средств при оформлении речевых высказываний в устной и письменной формах с учетом определенной коммуникативной задачи в процессе решения профессиональных задач.</p>	<p>Владеть (В): приёмами самостоятельной работы с языковым материалом в процессе осуществления профессиональной коммуникации,</p>

	учебной и академической профессиональной коммуникации			используя релевантные речевые стратегии и тактики для достижения цели(ей) общения.
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	Знать (З): знать требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики родной и иноязычной культуры.	Уметь (У): осуществлять речевое поведение, опираясь на полученные лингвострановедческие знания.	Владеть (В): стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры стран родного и изучаемого языков.
	УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Знать (З): основы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Уметь (У): создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Владеть (В): навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	очная форма обучения	
	1 семестр	2 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	3	3
Количество часов по учебному плану (час.)	108	108
Контактная работа (всего)	16	32
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ)	16	32
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Самостоятельная работа (всего)	90	40
Вид промежуточной аттестации – зачет, экзамен	2	36

4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (часы), из них	Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Практические занятия			
	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма
1 семестр					
1. Первая встреча - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	24	4	20		УО, СД
2. Собеседование - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	24	4	20		УО, СД
3. Разговор по телефону - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	29	4	25		УО, СД
4. В банке - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	29	4	25		КР
Форма промежуточной аттестации – зачет	2			2	
Итого:	108	16	90	2	
2 семестр					
5. Продажи - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	18	8	10		УО, СД
6. Контракты - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	18	8	10		УО, СД
7. Жалобы - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	18	8	10		УО, СД
8. Конференция - 26 новых лексических единиц, отработка и драматизация 6 диалогов по теме, доклады, презентации, чтение учебной литературы, написание эссе.	18	8	10		КР
Форма промежуточной аттестации - экзамен	36			36	
Итого:	108	32	40	36	
Итого:	216	48	130	38	

Условные обозначения форм контроля: УО – устный опрос; КР – контрольная работа; СД – словарный диктант

5. Образовательные технологии

В преподавании дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский)» используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- практические занятия;
- выступления с докладами и презентациями;
- аудиторные контрольные работы;
- устные опросы;
- словарные диктанты.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих:

- подготовку презентаций;
- докладов;
- эссе;
- отработку диалоговых форм речи;
- чтение учебной литературы;

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

6.1. Список учебной литературы

Основная литература:

1. Современный русский литературный язык: Учебник для вузов / В. Г. Костомаров [и др.]. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 666 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18449-5. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535030> (дата обращения: 14.01.2025).

Дополнительная литература:

1. Актуальные проблемы современного русского языка: Учебник и практикум для вузов / С. М. Колесникова [и др.]; ответственный редактор С. М. Колесникова. — Москва: Издательство Юрайт, 2025. — 273 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-21315-7. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/569658> (дата обращения: 14.01.2025).

6.2. Словари и справочники:

1. Морковкин, В.В., Богачёва, Г.Ф., Луцкая Н.М. Большой универсальный словарь русского языка/Под ред. В.В. Морковкина. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2016. – 1456 с. – ISBN: 978-5-9907385-0-8

6.3. Периодические издания:

1. Русский язык за рубежом. - <https://www.iprbookshop.ru/107431.html> (ЭБС «IPRSMART»)

6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ / ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Грамота.Ру	www.gramota.ru	Свободный доступ
Русский язык для деловых людей	www.mylanguage.ru	Свободный доступ

Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки (ЭБД РГБ)	https://diss.rsl.ru/	Свободный доступ
eLibrary.ru	https://elibrary.ru/defaultx.asp?	Доступ по подписке
Киберленинка.ру	https://cyberleninka.ru/	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС Юрайт	https://urait.ru/library?utm_campaign=	Доступ по подписке
ЭБС IPR Smart	https://iprbookshop.ru	Доступ по подписке

6.6. Содержание самостоятельной работы

<u>Первая встреча</u>	<u>Собеседование</u>	<u>Разговор по телефону</u>
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Какие основные формы официального приветствия вы знаете? 2. Может ли дружеское приветствие подойти для начала разговора с коллегами в офисе? 3. Какие слова и выражения используются на этапе приветствия при проведении деловой встречи? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Составьте монолог на тему «Наши обычаи и традиции» 2. Составьте диалог на тему «Приветствие» 3. Постройте текст из 4–5 предложений типа описание / рассуждение на тему «Как правильно начать разговор?» 	<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Какие сценарии речевого поведения на собеседовании вы знаете? 2. Как можно завершить встречу на собеседовании? 3. С чего начинается любое собеседование? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовьте презентацию на тему «Мое резюме» 2. Напишите эссе на тему «Мой опыт работы» 3. Придумайте вопросы и ответы для собеседования в форме диалога 	<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С чего начать разговор по телефону? 2. Как обращаться к незнакомому человеку в разговоре по телефону? 3. Как реагировать на рекламу по телефону? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовьте презентацию в парах на тему: «Сценарий речевого поведения в телефонном разговоре с работником Бюро находок» 2. Постройте диалог на тему «Экстренная помощь» 3. Опишите свой первый телефонный разговор на русском языке
<u>В банке</u>	<u>Продажи</u>	<u>Контракты</u>
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С чего можно начать разговор с банковским работником? 2. Как реагировать на кредитных мошенников? 3. Что сказать банковскому работнику, если Вы хотите взять кредит? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Составьте презентацию на тему «Кредитование» 2. Постройте диалог на тему «У меня заблокирована карта» 	<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С чего начать разговор с менеджером по продажам? 2. Какие выражения используются для покупки/продажи чего-либо? 3. Как вежливо донести до менеджера по продажам, что Вас не интересует тот или иной товар? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Напишите эссе на тему «Договор» 2. Вставьте на место пропуска нужные слова в тексте на тему: «Оплата заказа» и поставьте их в правильную форму 	<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Какие пункты должны быть обязательно прописаны в контракте? 2. Какие требования предъявляются к контракту? 3. Как можно расторгнуть контракт? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовьте презентацию на тему: «Трудовой договор» 2. Прочитайте текст на тему «Заключение контракта» и выберите верные утверждения в упражнении после текста.

3. Прочитайте текст на тему “Случай в банке” и вставьте на место пропуска нужные слова	3. Составьте диалог в парах на тему: “Покупка телефона”	
<u>Жалобы</u>	<u>Конференция</u>	
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С чего начать разговор с продавцом в случае, если Вас не устраивает качество предоставленной услуги или проданного товара? 2. Какие формы жалоб Вы знаете? 3. Как вежливо указать на то, что Вы недовольны заказом? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Напишите жалобу на тему: “Мне продали просроченное молоко” (3–5 предложений) 2. Составьте диалог в парах на тему: “Ошибка службы доставки” 	<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Какие формы приветствия Вы знаете при выступлении с докладом на конференции? 2. Как можно представиться, выступая на конференции с докладом? 3. Какие сценарии речевого поведения в рамках ответов на вопросы по содержанию Вашего доклада существуют? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Представьте, что Вы участник конференции, подготовьте небольшой доклад с презентацией на тему: “Роль образования в жизни человека” 2. Вставьте пропущенные слова в тексте на тему “Выступление на конференции”, выполните упражнение после него (какие утверждения являются верными?) 	

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

7.1.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Тематика докладов:

1. Ежегодные научные конференции по филологии и педагогике в России (1 студент – 1 конференция). Правила научно-деловой коммуникации (представление, встреча, разговор, окончание беседы, прощание).
2. Советы по успешному прохождению собеседования в России.
3. Этикет в деловом общении: устном и письменном.
4. Правила ведения деловой переписки.
5. Правила составления служебных документов, официальных документов, служебных записок.
6. Виды сделок. Этапы заключения сделок.
7. Способы привлечения внимания потенциальных бизнес-партнеров: составление презентационных материалов и коммерческих предложений.
8. Как правильно представить себя в деловой и неформальной обстановке?
9. Деловой и неформальный разговор по телефону: отличия коммуникации.
10. Работа банковских систем в разных странах. Правила коммуникации с клиентами.

Требования к структуре и содержанию доклада:

1. Количество слайдов – 5–7 шт.
2. Титульный слайд с указанием ФИО, номера группы студента и темы доклада-презентации
3. Слайд-введение (цели и задачи доклада, структура доклада)
4. Заключительный слайд – список использованной литературы
5. Продолжительность – 3–5 минут

Критерии оценки доклада

Критерии	Показатели
Умение анализировать материал	-умение формулировать проблему исследования; -выдвигать корректные гипотезы; -умение намечать пути исследования; -умение отбирать материал; -умение сравнивать материал

	-умение верифицировать выводы; -умение обобщать, делать выводы; -умение сопоставлять различные точки зрения; -умение выстраивать убедительные логичные доказательства
Навыки публичного выступления на практическом занятии, создавать и использовать презентации	-четкий план доклада; -научный стиль изложения; -достаточность обоснования; -умение заинтересовать аудиторию; -подбор и атрибутирование видеоматериалов; -построение видеоряда соответственно ходу рассуждений; -резюмирование промежуточных и окончательных решений

Шкала оценивания доклада (в баллах):

– 5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию доклада: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к докладу выполнены, но при этом недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объём доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;

– 3–2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению доклада: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод.

– 1–0 баллов выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему доклада, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо доклад не представлен.

7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Примерная тематика эссе:

1. Известные деятели науки и культуры России и родной страны.
2. Роль иностранных языков в жизни.
3. Особенности собеседования в России и в Вашей родной стране.
4. Разговор по телефону: трудности, с которыми Вы можете столкнуться.
5. Как произвести хорошее впечатление на человека при первой встрече?
6. Почему важно быть финансово грамотным человеком?
7. Как совершить выгодную сделку (покупка на выбор: машина, квартира и так далее)?
8. Что нужно знать, чтобы заключить выгодный контракт?
9. Расскажите о ситуации, когда вы писали жалобу в России / Написание жалобы: как относятся к этому процессу в России, а как в Вашей родной стране?
10. Имидж и репутация делового человека: правила успеха.

Требования к структуре и содержанию эссе:

1. Титульный лист
2. Введение с указанием цели эссе
3. Текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором
4. Заключение с самостоятельными выводами по теме эссе
5. Список использованной литературы, оформленной по ГОСТу
6. Объем эссе – до 3 страниц, 14 шрифт, полуторный интервал, Times New Roman, выравнивание по ширине

Критерии оценки эссе

Критерии	Показатели
Актуальность проблемы и ее понимание автором	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений
Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме эссе; - соответствие содержания теме и плану эссе; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу; - аргументировать основные положения и выводы
Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования источников по проблеме
Соблюдение требований к оформлению	- насколько верно оформлены ссылки на используемую литературу, список литературы; - оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; - соблюдение требований к оформлению и объему реферата

Шкала оценивания эссе (в баллах):

– 5 баллов выставляется обучающемуся, если тема эссе полностью раскрыта, материал изложен логично и имеет самостоятельный характер, сделаны выводы и обобщения, отсутствуют фактические ошибки, список источников подобран правильно;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее, логическое и последовательное изложение текста работы, обнаруживаются хорошие знания литературного материала, и других источников по теме эссе, умение делать выводы и обобщения, логическое и последовательное изложение текста работы, имеются единичные фактические неточности;

– 3–2 балла выставляется обучающемуся, если тема эссе в основном или частично раскрыта, дан верный, но односторонний или недостаточно полный ответ на тему, материал изложен непоследовательно, допущены отдельные ошибки в изложении фактического материала, обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения, список источников подобран правильно;

– 1–0 баллов выставляется обучающемуся, если тема эссе не раскрыта, материал изложен непоследовательно и состоит из путаного пересказа отдельных

событий, без вывода и обобщений, имеются многочисленные (60-100%) заимствования текста из других источников, наличие грубых речевых ошибок, список источников является неполным либо работа не представлена.

7.1.3. Содержание словарных диктантов:

Словарный диктант №1–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 5**

Словарный диктант №2–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 9**

Словарный диктант №3–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 13**

Словарный диктант №4–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 17**

Словарный диктант №5–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 21**

Словарный диктант №6–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 25**

Словарный диктант №7–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 29**

Словарный диктант №8–26 лексических единиц из учебного пособия “Business Russian. B1– Red Kalinka”, **р. 33**

Критерии оценки словарного диктанта

Критерии	Показатели
Правильность ответа	За каждое верно написанное слово студент получает 1 балл, за неправильное или пропущенное - 0 баллов

Шкала оценивания словарного диктанта (в баллах):

- 5 баллов: отлично/Высокая оценка. Набрано 22 балла и более.
- 4 балла: хорошо/Хорошая оценка. Набрано от 18 до 21 балла.
- 3 балла: удовлетворительно/Средняя оценка. Набрано от 13 до 17 баллов.
- 2 балла: ниже среднего/Низкая оценка. Набрано от 6 до 12 баллов.
- 1 балл: плохо/Очень низкая оценка. Набрано 5 и менее баллов.
- 0 баллов: нет ответа/Не принято. Набрано 0 баллов.

7.1.4. Вопросы к контрольным работам:

Контрольная работа №1 (Темы 1–4):

1. Представьте. Расскажите, как вас зовут, где вы жили раньше, какой ваш родной язык, где вы учились, в какой сфере работаете и/или работали.
2. Расскажите подробнее о вашем опыте работы. За что вы отвечали на последнем месте работы? На какую зарплату вы рассчитываете? Вы согласны на командировки? Есть ли у вас высшее образование?
3. Представьте, что вы звоните в страховую компанию, где у вас назначена встреча. Скажите секретарю, что вы не можете прийти на встречу, потому что вы в командировке. Попросите его выслать вам документы на имейл.

4. Есть ли у вас непогашенный кредит? Есть ли у вас счет в банке? Есть ли у вас дебетовая карта? А кредитная?

Контрольная работа №2 (Темы 5–8):

5. Представьте, что вы звоните в магазин мебели. Узнайте у продавца, есть ли в каталоге необходимый вам предмет мебели (на выбор), какова его стоимость, кто поставщик, возможна ли покупка оптом и по распродаже, возможно ли приобрести мебель в кредит.

6. Представьте, что вы решили арендовать квартиру. Спросите у арендодателя, какая сумма залога, договоритесь о сроках найма жилья. Спросите, кто оплачивает коммунальные услуги, уточните способ оплаты. Договоритесь об условиях расторжения договора.

7. Представьте, что вы заказали красную юбку, а вам доставили фиолетовую. Продавец отказывается вернуть вам деньги. Вы попросили книгу жалоб. Что вы напишете в книге жалоб?

8. Представьте, что вы презентуете новый бизнес-план компании. Опишите, как проходило ваше исследование рынка, по какому графику теперь будет происходить работа отделов, опишите основные показатели и дайте прогноз развития бизнеса в вашей отрасли (на выбор). Ответьте на вопросы коллег.

Критерии оценки контрольной работы

Критерии	Показатели
Правильность ответа	За каждый правильный ответ студент получает 1 балл, за неправильный или пропущенный ответ - 0 баллов.
Глубина понимания и содержание ответа	Степень понимания концепции/материала, выраженная четким и полным объяснением или аргументацией.
Аналитические навыки	Способность анализировать, сопоставлять и оценивать информацию и применять ее на практике.

Шкала оценивания контрольной работы (в баллах):

- 5 баллов: отлично/Высокая оценка. Ответ полностью соответствует требованиям, содержит глубокое понимание и анализ, логику, критическое мышление, грамматически правильный, четко структурирован, проявляется отличное владение терминологией.

- 4 балла: хорошо/Хорошая оценка. Ответ содержит хорошее понимание и анализ, логику, некоторое критическое мышление, грамматически правильный, структурирован, с хорошим использованием терминологии.

- 3 балла: удовлетворительно/Средняя оценка. Ответ имеет базовое понимание и анализ, некоторую логику, ограниченное критическое мышление, грамматическую правильность, но может содержать ошибки в структуре и терминологии.

- 2 балла: ниже среднего/Низкая оценка. Ответ показывает недостаточное понимание и анализ, ограниченную логику, недостаточное критическое мышление, ошибки в грамматике и структуре, и/или неправильное использование терминологии.

- 1 балл: плохо/Очень низкая оценка. Ответ содержит минимальное понимание или пустые/нерелевантные данные, отсутствие логики и критического мышления,

много ошибок в грамматике и структуре, и/или неправильное использование терминологии.

- 0 баллов: нет ответа/Не принято. Ответ отсутствует или не соответствует требованиям.

7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»

51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»

71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»

86 -100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме зачета.

Результаты обучения оцениваются: «зачтено» / «не зачтено».

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7.2.2. Вопросы для подготовки к зачету:

1. Представьте, что Вы организуете первую встречу с деловыми партнерами, с которыми необходимо обсудить условия и детали сотрудничества. Составьте сценарий речевого поведения, используя:

- 1) речевые формулы-клише приветствия;
- 2) слова и выражения, которые используются на разных этапах проведения деловой встречи;
- 3) завершите встречу и выразите надежду на дальнейшее сотрудничество.

2. Деловой разговор по телефону. Написать сценарий речевого поведения в телефонном разговоре. Составить диалог.

3. Представьте, что Вы устраиваетесь на работу в бюро переводов. Составьте сценарий речевого поведения для собеседования, в котором укажите следующее:

- 1) кратко расскажите о Вашем образовании и опыте работы;
- 2) уточните, как Вы узнали о данном бюро переводов и почему выбрали именно это бюро;
- 3) опишите свои личностные и профессиональные качества (что отличает Вас как человека и профессионала).

4. Представьте, что Вы учитесь на платном отделении. Вам необходимо взять в банке кредит для оплаты обучения. Составьте диалог с банковским работником в рамках предложенной ситуации и обсудите условия предоставления Вам кредита.

7.2.3. Задания к экзамену:

Вопрос №1. Составьте текст резюме для предстоящего собеседования.

Вопрос №2. Варианты билетов:

1. Представьте, что Вы организуете первую встречу с деловыми партнерами, с которыми необходимо обсудить условия и детали сотрудничества. Составьте диалог, используя:
 - 1) речевые формулы-клише приветствия;
 - 2) слова и выражения, которые используются на разных этапах проведения деловой встречи;
 - 3) завершите встречу и выразите надежду на дальнейшее сотрудничество.

2. Деловой разговор по телефону. Написать сценарий речевого поведения в телефонном разговоре. Составить диалог.

3. Используя принятые в ситуациях делового общения стандартные выражения, составьте текст жалобы (ситуация моделируется студентом самостоятельно).

4. Представьте, что Вы устраиваетесь на работу в бюро переводов. Составьте сценарий речевого поведения для собеседования, в котором укажите следующее:

- 1) кратко расскажите о Вашем образовании и опыте работы;
- 2) уточните, как Вы узнали о данном бюро переводов и почему выбрали именно это бюро;
- 3) опишите свои личностные и профессиональные качества (что отличает Вас как человека и профессионала).

5. Представьте, что Вы учитесь на платном отделении. Вам необходимо взять в банке кредит для оплаты обучения. Составьте диалог с банковским работником в рамках предложенной ситуации и обсудите условия предоставления Вам кредита.

6. Представьте, что Вы приобрели (купили) бракованный ноутбук (брак = дефект, товар низкого качества), который необходимо заменить. Составьте диалог с менеджером по продажам и опишите сложившуюся ситуацию.

7. Представьте, что Вы устраиваетесь на языковые курсы в качестве преподавателя русского языка как иностранного / отправляетесь в рабочую командировку в другую страну с целью преподавать русский язык как иностранный. Обсудите с Вашим работодателем условия контракта.

8. Представьте, что Вы являетесь участником международной конференции, посвященной актуальным тенденциям в сфере высшего гуманитарного образования. Подошла Ваша очередь выступить с докладом:

- представьтесь;
- составьте фрагмент выступления с речевыми клише, характерными для вводной части доклада (представление темы, актуальности и т.д.), а также заключительной части выступления после того, как озвучены результаты и выводы;
- составьте сценарий речевого поведения в рамках ответов на вопросы по содержанию Вашего доклада.

9. Вы директор издательской компании, занимающейся разработкой учебников и учебных материалов по русскому языку как иностранному. Ваша компания планирует открыть новый филиал. Вы выступаете с докладом, посвященным деятельности Вашей компании. Поблагодарите сотрудников за плодотворную (плодотворный – такой, который приносит пользу/полезен) работу, расскажите, какими Вы видите перспективы развития издательской компании, какие новые учебники планируется издать и т.д.

7.2.4. Шкала оценивания сформированности компетенций по дисциплине

Перечень компетенций, индикаторов компетенций выпускников ОПОП ВО с указанием результатов обучения (знать, уметь, владеть), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования.

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
	0 - 50 баллов	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 -100 баллов
Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.

Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.
Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрирован минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.

7.2.5. Шкала оценивания промежуточной аттестации по дисциплине

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно».
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

Филологический факультет
КАФЕДРА МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в профессиональной сфере (русский)

Курс – 1, семестр – 1

Уровень образования магистр

Направление 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация (для иностранных студентов)

Трудоемкость дисциплины (зач. ед) – 3

Форма промежуточной аттестации: зачет

Смежные дисциплины по учебному плану:						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
1. Первая встреча	Устный опрос Словарный диктант	0 0	10 5			
2. Собеседование	Устный опрос Словарный диктант	0 0	10 5			
3. Разговор по телефону	Устный опрос Словарный диктант	0 0	10 5			
4. В банке	Контрольная работа	0	5			
По всем темам	Доклад (2)	0	10	Эссе (2)	0	10
Академическая активность	Активность на занятиях	0	5	Выполнение заданий для	0	5

				самостоятельной работы		
Посещаемость		0	5			
Промежуточная аттестация	Зачет	0	15			
Итого:						
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.

Филологический факультет
КАФЕДРА МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в профессиональной сфере (русский)

Курс – 1, семестр – 2

Уровень образования магистр

Направление 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация (для иностранных студентов)

Трудоемкость дисциплины (зач. ед) – 3

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Смежные дисциплины по учебному плану:						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
5. Продажи	Устный опрос Словарный диктант	0 0	10 5			
6. Контракты	Устный опрос Словарный диктант	0 0	10 5			
7. Жалобы	Устный опрос Словарный диктант	0 0	10 5			
8. Конференция	Контрольная работа	0	5			
По всем темам	Доклад (2)	0	10	Эссе (2)	0	10
Академическая активность	Активность на занятиях	0	5	Выполнение заданий для самостоятельной работы	0	5

Посещаемость		0	5			
Промежуточная аттестация	Экзамен	0	15			
Итого:						
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.